

Der Impfbetrieb auf dem Messegelände nimmt Fahrt auf

Bis zu 2000 Impfungen am Tag auf dem Messegelände: Nach der Verzögerung der Impfstofflieferung zu Beginn der Woche steht nach derzeitiger Planung ausreichend Vakzin zur Verfügung, um die Kapazitäten weiter auszubauen. Seit Dienstag, 16. Februar, sollen 1500 Erstimpfungen pro Tag stattfinden. 6500 Impftermine stehen in der kommenden Woche insgesamt zur Verfügung, 10 000 Impfungen sogar in der darauffolgenden Woche. „In der letzten Februarwoche starten wir mit den Zweitimpfungen für diejenigen, die ab dem 1. Februar im Impfzentrum die erste Spritze bekommen haben“, erläutert Cordula Drautz, Finanz- und Gebäudedezernentin der Region Hannover. „Dann finden auf dem Messegelände 2000 Impfungen am Tag statt.“

Auch bei den Alten- und Pflegeheimen sind die mobilen Impfteams mittlerweile auf der Zielgeraden. „Die Erstimpfungen sind praktisch abgeschlossen, bei den Zweitimpfungen sind wir jetzt bei knapp einem Drittel“, sagt Dr. Axel von der Ohe, Finanz- und Ordnungsdezernent der Stadt Hannover. Einer der nächsten Schritte werde sein, das Personal ambulanter Pflegedienste gezielt anzusprechen.



Denis Mertesacker und seine Tochter Josephine haben im eigenen Garten ein Iglu samt Schneemann errichtet.

Schneespaß im Lockdown

Denis Mertesacker baut ein Iglu im eigenen Garten

PATTENSEN. Am ersten Februar-Wochenende kamen die Schneemassen und das sorgte erst einmal für Probleme wie verschneite Straßen oder den Ausfall des Öffentlichen Personennahverkehrs. Doch nach ein paar Tagen haben sich die meisten damit arrangiert und einige nutzen

den Schnee, um ein Iglu im eigenen Garten zu errichten.

So hat es jedenfalls Denis Mertesacker, älterer Bruder von Fußball-Weltmeister Per Mertesacker, gemeinsam mit seiner Tochter Josephine gemacht. "Ich habe einen großen Haufen Schnee zusammengeschaufelt und ihn dann

eine Nacht durchfrieren lassen. Am nächsten Tag wurde das Iglu dann ausgehöhlt und ein paar Fenster gebaut. Mit dem Schnee aus dem Iglu wurde dann die Mauer drumherum und ein Schneemann gebaut", erzählt Denis Mertesacker. Eine toller Zeitvertreib für die ganze Familie.

Inspektion KOSTENLOS

und Fehlersuche inklusive Ölwechsel zu jeder Tages- und Nachtzeit können wir nicht machen. Aber für eine Inspektion mit umfassender Fahrzeugkontrolle für alle PKW Modelle zahlen Sie bei uns nur 59,-€ *

Opel Händler - Autohaus Biester Hameln GmbH - Hastenbecker Weg 50 - 31785 Hameln

*nur für Privatkunden. Angebotspreis zzgl. Materialkosten. Für Fahrzeuge ab dem 5. Jahr.
Ford Händler - Autohaus Biester GmbH - Schützenallee 1-5 - 30982 Pattensen



Autohaus Biester

05151 / 57 78 - 0

Hameln + Pattensen

05101 / 91 78 - 0



EDITORIAL



Liebe Leserinnen und Leser,

die Bundesregierung hat den Lockdown verlängert - damit war zu rechnen. Somit müssen wir auch in den kommenden Wochen mit den - mittlerweile ja bekannten - Einschränkungen leben.

Ich habe in den vergangenen Tagen mehrere Nachrichten erhalten, dass der Herold nicht flächendeckend verteilt wird. Ich kann Ihnen an dieser Stelle versichern: das ärgert mich genauso so sehr wie diejenigen, die den Herold nicht im Briefkasten vorgefunden haben oder sogar immer noch nicht regelmäßig vorfinden. Wir arbeiten mit Hochdruck daran, dass der Herold wieder alle 14 Tage den Weg in Ihren Briefkasten findet. Das ist unser Anspruch!

Viel Spaß beim Lesen und bleiben Sie gesund!

Ihr

Stephen Woll



Sebastian Franz, aktuell Trainer der U23 des TSV Pattensen, wird ab der kommenden Spielzeit die Landesliga-Mannschaft des TSV Pattensen trainieren.

Fußball: Franz wird Nachfolger von Zacharias

PATTENSEN. Das kommt überraschend: Torben Zacharias, Trainer des Landesligisten TSV Pattensen, und sein Co-Trainer Tobias Krösche werden zum Ende der Saison ihre Posten abgeben. „Das hat rein berufliche und private Hintergründe. Tobias und ich sind uns im Gespräch vor etwa zwei Wochen einig geworden, dass wir den Ansprüchen an eine Landesliga-Mannschaft und auch an uns selbst aus zeitlichen Gründen nicht weiter gerecht werden können. Von daher haben wir den Verein umgehend informiert, dass wir nach der Saison aufhören werden. Bis dahin hoffen wir natürlich, dass die Saison noch fortgeführt werden kann und dass wir die Saison so erfolgreich wie möglich beenden können“, sagte Za-

charias am 2. Februar. Zacharias war im Sommer 2018 als Co-Trainer von Tobias Brinkmann nach Pattensen gekommen und wurde im Januar 2019 zum Cheftrainer befördert.

Bei der Suche nach einem Nachfolger ist die TSV-Führung schnell fündig geworden, und zwar in den eigenen Reihen. Sebastian Franz, trainiert seit Sommer 2018 die U23-Mannschaft, wird ab der kommenden Saison die erste Mannschaft als Trainer übernehmen. Unterstützt wird er dabei von Teammanager Oliver Bock und Dirk Marotzke als Co-Trainer. Auch der 85-jährige Betreuer August Gehrke, der schon seit mehr als zehn Jahren dabei ist, bleibt der Mannschaft in der neuen Saison erhalten. „Wir sind

davon überzeugt, dass Sebastian Franz bereit für die Aufgabe ist. Er ist positiv fußballverrückt und ein sehr akribischer Trainer“, sagte Stefan Mertesacker.

Die Trainernachfolge für die U23-Mannschaft ist ebenfalls schon geklärt, und ebenfalls intern entschieden worden. Holger Müller, der in dieser Saison die 3. Mannschaft trainiert, wird die Aufgabe übernehmen. Unterstützt wird er dabei von Dirk Buschold und Oliver Eley als Co-Trainer.

Damit bleibt nun noch ein Trainerposten im Herrenbereich offen: der bei der 3. Mannschaft. „Wer Interesse hat, kann sich gerne bei uns melden. Wir sind für Gespräche und Kandidaten offen“, sagte Mertesacker.

DRK Schulenburgt lädt zur Blutspende ein

SCHULENBURG. Der DRK-Ortsverein Schulenburg/Leine lädt ein zur Blutspende am Freitag, 5. März, von 15.30 bis 19.30 Uhr.

Durchgeführt wird die Aktion in der Turnhalle, Teichstraße. Die Abnahme erfolgt unter den geltenden Corona-Vorschriften. Nach der

Blutabnahme bekommt jeder Spender einen Gutschein; leider darf momentan das beliebte Büfett nicht angeboten werden.

Gut beraten.

Gut gebaut.

zuverlässig seit 1907

MENERT
Bauunternehmen

Wettberger Str. 4 A · 30952 Ronnenberg
Telefon 0 51 09 / 25 15 · www.menert.de

Wärmedämmung

Kellertrockenlegung

An- und Umbauten



AWO Region Hannover hilft bei Organisation von Impf-Terminen

PATTENSEN. Menschen, die Unterstützung bei der Organisation ihres Impftermins benötigen, können sich jetzt unter der Nummer 05 11/21 97 81 94 bei der AWO Region Hannover melden. Für ältere Menschen, die nicht in einer Pflegeeinrichtung leben, kann eine Online-Terminbuchung ein großes Hindernis darstellen. Insbesondere dann, wenn die technischen Voraussetzungen fehlen oder die zentrale Impf-Hotline überlastet ist. Die digitale Anspruchsprüfung oder die Anforderung eines Vermittlungscodes per SMS stellen häufig große Hindernisse für sie da.

„Mit dem Service wollen wir insbesondere die über 80-Jährigen unterstützen, damit sie sobald wie möglich das Impfangebot nutzen

können“, betont AWO Vorstandsvorsitzender Burkhard Teuber. Sie seien als Risikogruppe besonders hart von der Corona-Pandemie betroffen und sollten daher zügig geimpft werden können.

Die Mitarbeitenden der AWO Region Hannover nutzen für die digitale Terminorganisation das niedersächsische Impfportal. Dabei ist die Organisation von Impfterminen von der Verfügbarkeit von Impfstoffen im Impfzentrum abhängig. Alle erforderlichen Daten werden nach Zustimmung der Hilfesuchenden aufgenommen und im Impfportal eingegeben. Inzwischen ist es auch möglich, sich online auf eine Warteliste setzen zu lassen. Eine Impfberatung kann die Hotline der AWO nicht anbieten.

Integrationskonzept: Bericht der Region Hannover liegt vor

PATTENSEN. In einem breit angelegten Beteiligungsverfahren hat die Region Hannover 2015 und 2016 ihr Integrationskonzept entwickelt. Jetzt, rund vier Jahre später, liegt der Bericht zum Integrationskonzept vor. Am Dienstag, 9. Februar, wurde er dem Ausschuss für Gleichstellung, Frauenförderung und Integration vorgestellt. Das gut 50 Seiten starke Heft skizziert den Entwicklungsprozess des Konzepts nach, benennt die damals formulierten Erwartungen und stellt Ansätze der Region Hannover für mehr Teilhabe und Chancengleichheit vor. „Der Bericht ist das Ergebnis einer umfassenden Bestandsaufnahme im Zusammenhang mit der Arbeit der Verwaltung im Kontext Integration“, sagt Resa Deilami, Leiter der Koordinierungsstelle Integration. Fast 130 Maßnahmen und Projekte haben Eingang gefunden. „Der Bericht beansprucht aber nicht für sich, vollständig zu sein. Es geht vielmehr um eine exemplarische Darstellung.“

Die Projekte gehen vom Dolmetscherpool für die Verwaltung über sozialpsychiatrische Beratungsangebote für Menschen mit Fluchthinter-

grund bis zur Orientierungsberatungsstelle, die seit 2016 in den Räumen der Ausländerbehörde beheimatet ist, aktuell aber nur telefonisch erreichbar ist. Der Bericht weist aber auch in die Zukunft. „Das Thema wird uns weiter begleiten, da Integration ein Prozess ist, dessen Rahmenbedingungen sich ständig entwickeln und der selbst Veränderungen in der Gesellschaft hervorruft“, sagt Deilami. Als besondere Herausforderungen identifiziert er die Chancengleichheit auf dem ersten Arbeitsmarkt und im Bildungssektor. „Es gibt viele Beispiele, die zeigen, dass Kinder, Jugendliche und Heranwachsende mit Migrationshintergrund auch bei gleicher Qualifikation immer noch benachteiligt werden“, sagt Deilami. Der vollständige Bericht ist unter hannover.de abrufbar: <https://www.hannover.de/Leben-in-der-Region-Hannover/Verwaltungen-Kommunen/Die-Verwaltung-der-Region-Hannover/Dezernate-und-Fachbereiche/Dezernat-Regionspr%C3%A4sident/Koordinierungsstelle-Integration/Publikationen/Integrationskonzept-f%C3%BCr-die-Region-Hannover2>.

Andreas Heine

Maler- und Lackierermeister



Sämtliche Malerarbeiten im Innen- und Außenbereich – seit über 30 Jahren für Sie vor Ort.

Drothwinkel 3 • 30982 Pattensen
Telefon & Telefax (0 51 02) 27 05
Mobil (01 72) 4 13 51 10
info@malermeister-heine.de
www.malermeister-heine.de

anrufen & abholen

MIT „ABSTAND“ DIE BESTE IDEE

Angebot gültig
bis 28.02.2021



**Ratskeller
Pattensen**



Ente gut - Alles gut

HALBE KROSSE BAUERNENTE
mit Apfel-Rotkohl, Orangensauce und Kartoffelklöße

13,90



Weitere Speisen und Informationen rund um Bestellungen und Abholzeiten finden Sie auf unserer Webseite:

www.ratskeller-pattensen.de

Ratskeller Pattensen • Marktplatz 1 • Telefon 0 51 01 – 1 45 35

GRAMANN

Hannoversche Landschlachtere



AHRBERG

beste Meisterqualität seit 1896

WERKSVERKAUF in Pattensen
von Dienstag - Samstag geöffnet

23.02. - 27.02.2021

**Beste Fleisch- und Wurst-
qualität aus der Region.**

Hackfleisch gemischt aus Rind- und Schweinefleisch ► ab 500 g nur	100 g 0,89 €
Cordon Bleu fertig gefüllt mit Käse und Kochschinken	100 g 1,19 €
Gulasch halb und halb zarte, magere Stücke	100 g 1,19 €
Serranoschinken hauchdünn geschnitten	100 g 2,79 €
Käse der Woche: Wilde Rosi Odenwälder Schnittkäse mit Rosmarin und Knoblauch	100 g 2,59 €

jetzt
dauerhaft
Dienstag
geöffnet



Ludwig-Erhard-Straße 25
(im Gewerbegebiet)

www.gramann-ahrberg.de

Dienstag - Freitag: 8 - 18 Uhr | Samstag: 8 - 14 Uhr



Garten- und Landschaftsbau

Vom Sonnendeck aus den Traumgarten erleben.

- Bepflanzungen
- Natursteinarbeiten / Pflasterungen
- NEU: Zaunbau
- Holzdecks /-terrassen
- Teiche / Bachläufe
- Baumfällarbeiten /-pflege

Glende Gartenbau · Mobil (0172) 4261 426 · Büro (0511) 57 006081

INSTALLATEUR AM MARKTPLATZ

Heizung | Sanitär | Solar | Meisterbetrieb

Karsten Tomaschewski

Telefon 05101 / 58 64 910

Marktplatz 5 | 30982 Pattensen | Telefax 05101 / 58 64 911

Ihnen steht es langsam bis obenhin?




Wir sorgen für Entspannung!

+ Rohr- und Kanalreinigung + TV-Kamerauntersuchung + Dichtheitsprüfung + Rückstauschutz + Rohr- und Kanalsanierung im Kurz- und Inlinerverfahren +

Klauenberg GmbH

Rohr- und Kanalservice

Zentrale Hannover: Wilhelm-Röntgen-Str. 1
30966 Hemmingen
Fon: 05 11 / 82 79 89
Fax: 05 11 / 82 12 78

Niederlassung Braunschweig: Gotenweg 10
38106 Braunschweig
Fon: 05 31 / 234 46 84
Fax: 05 31 / 234 92 21
www.ist-dein-rohr-frei.de




Glasfaserausbau: htp startet Aktionsphase in Schulenburg

SCHULENBURG. Der Glasfaser-Ausbau für Schulenburg rückt in greifbare Nähe, htp startet mit der Aktionsphase: Wenn mindestens 40 Prozent der Haushalte bis zum 23. April einen Internet-Anschluss über Glasfaser beauftragen, baut der regionale Anbieter aus. Für Immobilienbesitzer ist der Bau der Hauszuleitungen bei Beauftragung innerhalb dieser Frist kostenlos. „Wer die Chance verstreichen lässt, kann erst in einigen Jahren wieder einen Glasfaser-Anschluss beauftragen und dann sicherlich nicht kostenlos“, sagt htp-Geschäftsführer Thomas Heitmann.

Ende Januar hat htp Informationsmaterial an sämtliche Schulenburger Haushalte verteilt. Darüber hinaus hat htp unter www.htp.net/glasfaser/pattensen einen Film bereit gestellt, der die einzelnen Schritte des geplanten Ausbaus erklärt. Ende Februar wird htp die Aktionsphasen auch für Hüpede und Oerie starten. „Ich bin sicher,

dass unsere Bürger ihre Chance nutzen werden, damit unsere Stadtteile bald über eine stabile und leistungsfähige Versorgung verfügen“, ist Bürgermeisterin Ramona Schumann überzeugt.

Im Dezember hatten Ramona Schumann und Thomas Heitmann den Kooperationsvertrag für den Glasfaser-Ausbau unterzeichnet. Im ersten Schritt sollen die Gebäude in Schulenburg, Hüpede, Oerie, Pattensen, Reden, Jeinsen und Koldingen direkt mit Glasfaser angeschlossen werden. Etwa 7140 Haushalte und 450 Gewerbeimmobilien könnten in naher Zukunft über stabile Internetzugänge mit Bandbreiten von 250 bis 1000 Mbit/s verfügen. Darüber hinaus sollen auch die Grundschulen Pattensen, Schulenburg und Hüpede, die Ernst-Reuter-Schule, die Leine VHS sowie die Calenberger Schule an das Highspeed-Internet angeschlossen werden. Ziel ist es, den Glasfaser-Ausbau im gesamten Stadtgebiet bis Ende 2025 zu beenden.

Pattenser Ortsfeuerwehren bewältigen mehrere Einsätze

PATTENSEN. Am 9. Februar gegen 17.45 Uhr war die Ortsfeuerwehr Pattensen mit zwei Fahrzeugen und neun Kameraden im Einsatz, um an der Marktstraße einen Wasserschaden zu beheben. In einem dortigen Restaurant hatte sich Wasser nach einem Rohrbruch über drei Etagen den Weg nach unten gebahnt und dabei die Elektroinstallation in Mitleidenschaft gezogen.

Die Feuerwehr konnte nicht tätig werden, da die Wassermengen für die Pumpen zu gering waren. Da der Strom abgeschaltet werden musste, leuchteten die Feuerwehrkameraden bis etwa 19.30 Uhr die Einsatzstelle aus, damit die eintreffenden Handwerker tätig werden konnten.

Bereits am 28. Januar streute die Ortsfeuerwehr Pattensen im Brauereiweg eine etwa 100 Meter lange Ölspur ab. Am 29. Januar unterstützten die Ortsfeuerwehren Jeinsen

und Schulenburg den Rettungsdienst und öffneten eine Wohnungstür. Ebenfalls zu einer Türöffnung wurde die Ortsfeuerwehr Pattensen am 3. und am 10. Februar gerufen. Auch hier war Unterstützung für den Rettungsdienst erforderlich.

Da die Ortsfeuerwehr Reden zurzeit die Ortsfeuerwehr Harkenbleck (Stadt Hemmingen) unterstützt - dort wird das Feuerwehrhaus zurzeit neu gebaut - wurden die Redener Kameraden am 31. Januar zu einer Tierrettung nach Harkenbleck gerufen. Angeblich war ein Schwan „angefroren“. Bei Eintreffen der Feuerwehrleute hatte sich das Tier bereits entfernt. In diesem Zusammenhang sei darauf hingewiesen, dass nicht jedes ruhende Tier der Hilfe der Feuerwehr bedarf. Insbesondere bei Wildtieren können sich besorgte Bürger auch direkt an die örtlichen Jagdpächter und Tierschutzorganisationen wenden.

Uniformiertes Jägercorps sagt Generalversammlung ab

PATTENSEN. Das Coronavirus stellt unser gesellschaftliches Miteinander derzeit sehr auf die Probe. Wie alle hoffen auch die Verantwortlichen des Uniformierten Jägercorps Pattensen, dass sich die Situation schnellstmöglich entspannt und dazu möchte auch das Uniformierte Jägercorps Pattensen Beitrag leisten.

„In unserer Verantwortung als geschäftsführender Vorstand haben wir uns aufgrund der aktuellen, dynamischen Entwicklungen hinsichtlich der Verbreitung des Coronavirus dazu entschlossen, die Generalversammlung in diesem Jahr abzusagen. Wir bitten jedes Vereinsmitglied die Maßnahmen mitzutragen und somit die Eindämmung und Verlangsamung der Ausbreitung des Coronavirus zu unterstützen. Diese Entscheidung haben wir vor dem Hintergrund der aktuellen Informationslage behutsam und sach-

lich abgewogen. Als Verein sehen wir uns auch in der Verantwortung, an der Verlangsamung der Ausbreitung dieser Krankheit aktiv mitzuwirken“, sagt Hans-Jürgen Hellwig.

Die momentane Lage ist nicht nur eine Herausforderung für das gesamte gesellschaftliche Leben und deren miteinander, sondern auch für unsere Wirtschaft. Die Folgen des Coronavirus sind bei Weitem noch nicht abschließend einzuschätzen. „Uns ist es daher ein wichtiges Anliegen, durch angemessenes Handeln, dies nicht weiter zu erhöhen. Die Absage der Generalversammlung sehen wir als eine schützende Maßnahme zum Wohle unserer Vereinsmitglieder, deren Familien und allen uns nahestehenden Gruppen und Vereinen. Optimistisch in die Zukunft blickend, streben wir die Generalversammlung 2022 an“, sagt Hellwig.

Signifikanter Anteil der Virusmutation am Infektionsgeschehen

REGION. Infektionen mit der britischen Virusmutation B1.1.7 sind in der Region Hannover keine Einzelfälle mehr.

Von ursprünglich 100 positiven Proben mit ausreichend hoher Viruslast konnten 74 so präpariert werden, dass die vertiefte Analyse möglich war. In 32 Fällen wurde die britische Virusmutation B1.1.7 identifiziert werden, in zwei weiteren Fällen andere Mutationen, die jetzt näher untersucht werden müssen. „Wir müssen also annehmen, dass sich der Anteil der Mutationen deutlich im zweistelligen Prozentbereich bewegt“, sagt Cora Hermenau, Gesundheitsdezernentin der Region Hannover.

Bislang sind 137 Fälle mit dem Virus B 1.1.7 in digitalen System der Region Hannover erfasst. „Solange noch nicht alle Labore in der Lage sind, auch kurzfristig einen relevanten Teil der Proben auf Mutationen zu untersuchen, und wir daher nicht wissen, bei wem eine mutierte Virusvariante vorliegt, müssen wir unsere Gesamtstrategie anpassen“, erklärt Andreas Kranz, Leiter des Fachbereichs Öffentliches Gesundheitswesen. So werde die Region Hannover die reguläre Quarantä-

nezeit für alle K1-Kontakte ab sofort auf 14 Tage hochsetzen. Ein Freitesten durch einen Schnelltest nach zehn Tagen sei dann bis auf weiteres nicht mehr möglich.

Für Schulen gilt ab sofort: Sobald eine Infektion an einer Schule festgestellt wird, wird für alle Kontaktpersonen ersten Grades (K1) eine PCR-Testung organisiert, um mögliche Ansteckungen auszuschließen. Positiv vorliegende Befunde werden, soweit möglich, auf eine eventuelle Mutation überprüft. Erste Erfahrungen machen indes Hoffnung: „Wir haben in einer Grundschule, in der ein Kind mit der britischen Virusmutation infiziert ist, alle K1-Kontakte getestet. Nur ein Fall war positiv und dabei handelte es sich um einen privaten Kontakt, sodass wir nicht von einer Ansteckung in der Schule ausgehen“, berichtet Marlene Graf, ärztliche Leiterin des Gesundheitsamts. „Möglicherweise ist zumindest die britische Variante weniger infektiös als das bisher angenommen wird.“ Solange darüber keine Klarheit herrsche, werde das Gesundheitsamt aber in Bezug auf die mutierten Varianten besondere Vorsicht walten lassen.

Baugeschäft JÖRG GOLLMER GmbH

www.gollmer-baugeschaeft.de

Bauen - Umbauen - Dämmen - Sanieren - Fliesenarbeiten

Hoher Holzweg 56 • 30966 Hemmingen / OT Arnum

Tel. 0 51 01 - 28 94

gollmerbaugeschaeft@t-online.de

Sie mögen es NATÜRLICH?

Wir auch!

Treffen Sie eine gute Wahl -
mit Kalkfinishputz!

- sorgt nachhaltig für ein gutes und ökologisches Raumklima
- verhindert durch seine Alkalität Schimmelbildung
- erzielt schöne Ergebnisse für Ihre Wände

Entscheiden Sie sich NATÜRLICH!



Sebastian Kruska
Malermeister

www.malermeister-kruska.de | email: info@malermeister-kruska.de
Telefon 05102 828 92 34 | Mobil 0173 598 98 35

Anhängerverleih
pro Tag ab 25,00 €

Schottmann 05101/916435

Ludwig-Erhard-Straße 3

www.schottmann.com

direkt an der Bundesstraße 443 • Pattensen • Gewerbegebiet



Pflege und
Gesundheit
in der Region Hannover



Deutsches
Rotes
Kreuz



Ambulante Pflege,
Beratung und Betreuung

Wir kümmern uns darum, dass Sie gut versorgt in Ihrem Zuhause bleiben können.

Nehmen Sie Kontakt zu uns auf -
Wir informieren Sie gern.

DRK-Sozialstation Pattensen

Tel. 05101 12027 • www.drk-hannover.de



der@nxtsolution.de

05101 - 92 13 82

Dirk Erdner

Autorisierter Partnervertrieb

htp
DSL - Telefon - Mobil

[nxt]solution GmbH

Was wir können:



Router



Smartphones
& Tablets



Schnelles Internet



Computer & Server



vieles mehr



Mietwagen Stefanie Zabel

Ob Nah oder Fern - wir fahren Sie gern.
Pünktlich, zuverlässig, hilfsbereit.

Wir fahren Sie auch gern zu Ihrer Therapiebehandlung wie
Chemo, Bestrahlung oder Dialyse.

0 50 45 - 911 268 / 01 71 - 77 88 858

ChrisDaL GbR - Hahnenkamp 14 - 30982 Pattensen
 ✉ info@chrisdal.de | www.chrisdal.de
 ☎ 0159-01694737

hitzinger PARTNER
 Deutschlands große Fenstermarke

- Fliesenarbeiten
- Trocken / Akustikbau
- Renovierungsarbeiten
- Verlegung von Bodenbelägen
- Einbau von Fenster / Türen
- Pflasterarbeiten
- Carport / Zaunbau
- Garten- und Landschaftsbau

BUDZINSKI

Glas- und Fenstertechnik Pattensen
Glasreparatur Schnell-Service

ENERGIE-SPAR-FENSTER



Koldinger Str. 13, 30982 Pattensen
 Telefon: 05101 - 6149
 Internet: www.glastechnik-pattensen.de

- Fenster Türen Wintergärten aus Holz, Kunststoff & Aluminium
- Maßanfertigung von Spiegeln

Ihr Glaser-Meisterbetrieb in Pattensen

Stadt Inserat



Aufforderung zur Interessenbekundung / Pacht Teilbereich Marktplatzfläche

Die Stadt Pattensen beabsichtigt eine Teilfläche des Marktplatzes zum Zwecke der Gaststätten-Außenbewirtschaftung zu verpachten.

Nähere Informationen erhalten Sie auf der Homepage der Stadt Pattensen unter www.pattensen.de. Für Rückfragen steht Ihnen Frau Hawel unter der Telefonnummer 05101-1001.452 oder per E-Mail (hawel@pattensen.de) gerne zur Verfügung.

NDR berichtet am 1. März über Straßenausbaubeitragssatzung

PATTENSEN. Am Montag, 1. März, in der Sendung „Markt im NDR“, 20.15 Uhr, steht Pattensen im Fokus. Es wird eine Berichterstattung über die Straßenausbaubeitragssatzung (Strabs) ausgestrahlt.

Die Bürgerinitiative Pattensen kämpft die Abschaffung der Strabs. „Wir setzen uns weiterhin engagiert für die betroffenen Bürgerinnen und Bürger der Stadt ein und versuchen darüber hinaus auch auf Landesebene, die Strabs abzuschaffen. Aktuell gehen die Gespräche zur Abschaffung der Strabs in eine wichtige Phase über“, sagt Claudia Osburg von der Bürgerinitiative.

Was geschah in den letzten Wochen? Kurzfristig sind insbesondere die Anwohner der Straßen Neuer Weg in Pattensen-Mitte und Grünes Tal in Schulenburg betroffen. Vor einigen Wochen erhielten die Anwohner des Neuen Wegs von der Stadtverwaltung die vorläufigen Kostenschätzungen, was sie voraussichtlich an Beiträgen zahlen müssen.

Die Briefe der Verwaltung machten die Anwohner fassungslos: Bis zu 130 000 Euro Ausbaubeiträge sollen einzelne Anwohner zahlen.

Durch viele Gespräche und die minutiöse Einarbeitung in die Thematik kennt die Bürgerinitiative mittlerweile die genauen Hintergründe dieser Schreiben. „Je mehr Hintergründe man erfährt, umso intransparenter und auch offensichtlich ungerechter werden die Zusammenhänge. So wurde dem Anwohner des Neuen Wegs, der knapp 130 000 Euro zahlen soll, im

Jahr 2019 von der Pattenser Stadtverwaltung mitgeteilt, dass er sich überhaupt nicht an den Sanierungskosten des Neuen Wegs beteiligen müsse. Höchst brisant ist auch der Bruch eines Moratoriums, das der Rat der Stadt beschlossen hat. Obwohl der Rat der Verwaltung den klaren Auftrag gegeben hat, keine Baumaßnahmen im Neuen Weg zu beginnen, hat die Verwaltung bereits die ersten Bäume im Neuen Weg fällen lassen, als Teil der Straßensanierung. Ein klarer Rechtsverstoß“, sagt Osburg.

Eine Stadt, die einen Defizithaushalt hat, kann die Strabs nur dann abschaffen, wenn sie erfolgreiche Einsparmaßnahmen vorweisen kann. Ungerecht, sagt die Bürgerinitiative, denn die Gemeinden mit ausgeglichenem Haushalt würden bevorzugt, während in den anderen Kommunen die Betroffenen zahlen müssten, wobei alle die Straße nutzten.

Mit den aktuellen Einsparvorschlägen zum Doppelhaushalt liegen Pläne der Gegenfinanzierung vor. Die Stadt signalisiert ihre Bereitschaft, den Defizithaushalt hinter sich zu lassen. „Wir zählen noch immer auf das Wort, das uns 24 Ratsmitglieder vor einem Jahr mit ihrer Abstimmung gegeben haben. Wäre es da nicht ein gutes Zeichen, auch in der Presse und den Medien dem Land Niedersachsen zu signalisieren: Der Rat stimmt weiter für die Abschaffung der Strabs und setzt sich mit der Bürgerinitiative und Bürgern der Stadt Pattensen dafür ein, dass dieser Ungerechtigkeit in Niedersachsen ein Ende gesetzt wird“, sagt Osburg.



Integra Pattensen bietet kostenfreie Aktion für Zuhause an

PATTENSEN. Das Integrations- und Gesundheitszentrum Pattensen bietet seit Montag allen Interessierten (Mitgliedern wie auch Nicht-Mitgliedern) eine Community-Challenge an. Diese läuft bis zum 16. März. Dabei geht es um gemeinsame sportliche Stärkung und gegenseitige Motivation um auch in der aktuellen Phase des Lock-downs fit bleiben zu können.

Das Integra stellt die Anleitung und täglichen Übungen dafür bei Facebook und Instagram zur Verfügung, so dass jeder Teilnehmer sein Training zu einer ihm pas-

senden Uhrzeit durchführen kann. Gerne nimmt das Team von den Teilnehmern Videos und Bilder in Empfang um diese mit der Gruppe zu teilen um zum einen weitere Personen für das Training begeistern zu können und natürlich auch zur Motivation untereinander.

In den 30 Tagen gibt es verschiedene Übungen (Kniebeugen, Ligestütz und Unterarmstütz) für Anfänger und Fortgeschrittene mit steigender Schwierigkeit über den Zeitraum, um natürlich auch einen Trainingseffekt zu erzielen.

CDU-Pattensen setzt Digital-Format fort

PATTENSEN. Die CDU-Pattensen hat ihre Online-Veranstaltungsreihe CDU im Gespräch am Donnerstag fortgesetzt.

Zu Gast war dieses Mal Kai Seefried, Vorsitzender des Pandemie-Sonderausschusses im Niedersächsischen Landtag und Kandidat für die Wahl zum Landrat im Kreis Stade. „Ich wollte Kai Seefried schon in der Vergangenheit, als er noch Generalsekretär der CDU in Niedersachsen war, nach Pattensen holen. Leider ist mir das nicht gelungen. Deshalb freue ich mich umso mehr, dass er unserer Einladung zu CDU im Gespräch gefolgt ist“, so Roman Dobberstein, Vorsitzender der CDU-Pattensen.

Dazu Kai Seefried: „Als ich gefragt wurde, ob ich mir eine Teilnahme vorstellen kann, habe ich nicht lange überlegt. Das ist der große Vorteil dieser Online-Meetings. Die räumliche Entfernung spielt keine Rolle.“

Beim zweiten Meeting von CDU im Gespräch waren wieder rund 30 Teilnehmerinnen und Teilnehmer dabei und haben insbesondere darüber diskutiert, wie Land und Kommunen sich besser auf zukünftige Pandemien einstellen können. „Wir sind bisher gut durch die Krise gekommen. Die Pandemie hat aber auch deutlich gezeigt, wo wir uns noch verbessern können“, sagt Dobberstein.

„Das ist genau der Auftrag des Sonderausschusses. Wir wollen die bisher gewonnen Erkenntnisse aus der Bekämpfung der COVID-19-Pandemie aufarbeiten und daraus schlussfolgernd Empfehlungen zur Vorbereitung auf künftige pandemiebedingte Krisen erarbeiten“, so Kai Seefried.

Der Pattenser CDU-Stadtverband plant noch zwei weitere Termine bis Ende März 2021. In den nächsten Veranstaltungen soll es schwerpunktmäßig um die Kommunalwahl im September 2021 gehen.

#SUPPORTYOURLOCAL - INTEGRATIONS-UND GESUNDHEITZENTRUM GMBH



WAS ES DICH KOSTET KLEINE UNTERNEHMEN ZU UNTERSTÜTZEN:

@INTEGRAPATTENSEN

- Social Media Kanälen folgen
- Beiträge liken, kommentieren und teilen
- Das Profil in deiner Story teilen
- Positive Bewertungen auf Google, Facebook, etc. hinterlassen

= 0,- €

@INTEGRAPATTENSEN - WWW.INTEGRA-PATTENSEN.DE - 05101 6776



Bremermann
Gesundheitsdienste

Ihr Pflegedienst seit 1996

NEU in Pattensen in der Talstraße 5A

Ambulante Pflege · Ambulante psychiatrische Pflege
Assistenz · Pflegeberatung · Betreuungsleistungen
Hauswirtschaft · Gruppenangebote

Ambulante Krankenpflege Bremermann GmbH

Hildesheimer Straße 157 · 30880 Laatzen
www.bremermann24.de · 0511 / 86 55 05

Tischlerei Thomas Hohe

Tischlermeister

- Möbelbau
- Fensterbau
- u.v.m.
- Treppenbau
- individ. Einzelanfertigungen

30982 Schulenburg/Leine · Schmiedestr. 7
Tel.: 0 51 01/85 36 95 0 oder 0 50 69/22 11

METALLBAU
KRÖSCHE

Arnum · Hoher Holzweg 37
Telefon (0 51 01) 99 05 95
Fax (0 51 01) 99 05 96
info@metallbau-kroesche.de
www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

HÖRMANN
Tore · Türen · Zargen · Antriebe

Grün
DECKEPLUSWAND
Malerfachbetrieb | Inh. Maik Schneider



Natürlich bunt!

www.gruen-hannover.de

Zum Lindholze 9 | Pattensen
Tel.: 05101 914 31 87

www.diehe.com



Dachdeckerei

Diehe+Figul

Meisterbetrieb

UG

Leinestraße 11a · 31008 Elze · Tel. 050 68-20 59

Tischlerei Seifert

Inhaberin: Monika Seifert

Betriebsleiter: Christoph Seifert, Tischlermeister

Fenster · Türen · Innenausbau
Treppen- und Möbelbau · Reparaturen

Kampstraße 11 · 30982 Schulenburg/Leine
Telefon: (0 50 69) 67 13 · Fax: (0 50 69) 69 68

Fabian Angermann
Tannenbergsstraße 8
30982 Pattensen

Tel. 0 51 01- 99 200 99
Fax 0 51 01- 99 201 00

Angermann

Heizung- Sanitär- Meisterbetrieb

- Kunden-/Wartungsdienst
- Badsanierung
- Energiebewusste Heizungstechnik
- Solaranlagen

Haushalt muss finanzielle Perspektive aufzeigen

Seit September 2020 wird nun der Doppelhaushaltsentwurf der Jahre 2021 und 2022 in den politischen Gremien diskutiert. Da die Ursprungsfassung der Stadtverwaltung im Rat erkennbar nicht mehrheitsfähig war, legte eine interfraktionelle Initiative von CDU, UWG, UWJ und Freien Wählern bereits im November 2020 umfassende Änderungsanträge vor. Nach diversen Gesprächen, Ausschusssitzungen und einem ersten Kompromissvorschlag der interfraktionellen Initiative im Dezember 2020, folgte im Januar dieses Jahres nun eine weitere Handreichung der interfraktionellen Initiative in Richtung aller Ratsfraktionen und der Stadtverwaltung. Der Inhalt der Vorlage, die allen Fraktionen seit mehreren Wochen vorliegt: Eine ernstzunehmende Konsolidierung des Haushalts, insbesondere auch mit einer klaren Perspektive eines ausgeglichenen Haushalts bis zum Jahr 2025. Um eine Brücke zu allen vertretenen Fraktionen und zur Verwaltung zu bauen, wurden ganz bewusst auch Vorschläge der SPD-Fraktion und der Verwaltung in die Änderungsanträge eingearbeitet. So werden Kürzungen im Ergebnishaushalt beispielsweise nur dort vorgesehen, wo die Bürgermeisterin sie in einem überarbeiteten Haushaltsentwurf im Dezember 2020 bereits selber vorgeschlagen hat.

Die vergangene Sitzung des Finanzausschusses in der KGS-Aula hat die Möglichkeit gegeben die monatelangen Diskussionen zu einer Lösung zu bringen, die eine möglichst breite Zustimmung im Stadtrat erfährt. Mit ausgiebigen Gesprächen bestand in dieser öffentlichen Sitzung die Möglichkeit alle offenen Fragen zu klären und die Haushaltsverabschiedung im Stadtrat, die für Ende Februar vorgesehen ist, vorzubereiten. Viele konstruktive Wortbeiträge hatten genau dieses wichtige Ziel im Blick. Schließlich hängen von einer baldigen Haushaltsverabschiedung auch wichtige Investitionen ab, beispielsweise in die städtischen Schulen. So wurde in der Ausschusssitzung deutlich, dass die Stadt Pattensen im Vergleich zu anderen Kommunen weit überdurchschnittlich viel Personal beschäftigt. Während es zwischen 2006 und 2019 bereits zu einer Verdopplung der Per-

sonalaufwendungen kam, machen die Personalaufwendungen allein für den Doppelhaushalt ca. 16 Millionen Euro aus. Auch wurde richtigerweise im Finanzausschuss angemerkt, dass viele Budgets im Haushaltsentwurf deutlich zu hoch veranschlagt sind. Konkrete Vergleiche mit anderen Verwaltungen untermauerten diese Argumente. Die stundenlange Diskussion im Finanzausschuss war also in erster Linie von einem Austausch guter Sachargumente geprägt. Dass sich darin auch haltlose Vorwürfe wiedergefunden haben und sich einzelne Ausschussmitglieder geweigert haben an einer Abstimmung über die Empfehlung des Finanzausschusses zum Haushalt mitzuwirken, bedauern wir sehr.

Auch bedauern wir es, dass in der lokalen Presse von wiederum haltlosen Vorwürfen zu lesen war. Da diese Vorwürfe jeglicher Grundlage entbehren und in keinem Zusammenhang mit den vorliegenden Anträgen stehen, können wir alle Beteiligten nur aufrufen wieder zu einer sachlichen Diskussion zurückzukehren. Wenn anstatt sich mit Vorwürfen zu beschäftigen der Fokus auf konstruktive Änderungsvorschläge für den Haushaltsentwurf liegen würde, dann wäre den aktuellen Gesprächen viel geholfen. Wiederholt wurde, auch in der vergangenen Sitzung des Finanzausschusses, allen Fraktionen und der Verwaltung das erneute Angebot unterbreitet weitergehende Gespräche zum Haushalt zu führen. Das Angebot steht auch weiterhin. Als interfraktionelle Initiative haben wir mehrfach betont, dass wir jedes gute Sachargument gerne aufnehmen werden und jederzeit gewillt sind einen breiten Konsens herzustellen. Dafür braucht es aber auch der Erkenntnis, dass die bisherigen Schuldenhaushalte der Stadtverwaltung, die gegen die Vorgabe des Niedersächsischen Kommunalverfassungsgesetzes verstoßen ein ausgeglichenes Ergebnis vorzuweisen, einer mehr als deutlichen Korrektur bedürfen. Unsere Hand bleibt ausgestreckt und wir werden uns weiterhin für eine sachorientierte Lösung in Hinblick auf den Doppelhaushalt einsetzen. Die zahlreichen positiven Rückmeldungen von vielen Bürgerinnen und Bürgern bestärken uns darin.

Für den Inhalt dieser Beiträge sind die Parteien verantwortlich.



Interfraktionelle Ratsgruppe ist nicht zu Diskussion über den Haushalt bereit

Ob wirklich alle Mitglieder der vermeidlichen interfraktionellen Gruppe, bestehend aus FW, UWJ, CDU und UWG, wissen was ihre Vertreter im Finanzausschuss für ein Verhalten an den Tag legen, darf bezweifelt werden.

„Ich kann mir nicht vorstellen, dass alle Fraktionsmitglieder diesen Kurs so unterstützen, geschweige denn wissen, wofür sie ihre Stimme hergeben“, so Sandra Stets, Mitglied der GRÜNEN im Finanzausschuss und Fraktionsvorsitzende.

Der Finanzausschuss am 2. Februar sollte als Präsenzsitzung stattfinden, um Diskussion und Austausch über den bevorstehenden Doppelhaushalt 2021/2022 zu ermöglichen. Doch die Wirklichkeit sah leider ganz anders aus. Es gab zwar diverse Redebeiträge der Mehrheitsgruppe, eine Bereitschaft über unsoziale und rechtswidrige Vorschläge zu diskutieren und sich dafür zu entschuldigen, war Fehlanzeige.

Vielmehr gipfelte die Sitzung in der unfassbaren Situa-

tion, dass die Gruppe einen kurz vor der Sitzung gestellten Zusatzantrag durchpeitscht und somit den anderen Fraktionen die Möglichkeit der Beratung genommen hat. Mit Diskussionsbereitschaft und üblichen politischen Geflogenheiten hatte das alles nichts zu tun, so Stets weiter.

Es entsteht zunehmend der Eindruck, dass die einzige Motivation darin besteht, öffentlichkeitswirksam zu agieren. Daraus entstand offenbar auch der Vorschlag, der Pandemie zum Trotz die nächste Ratssitzung in der Turnhalle der KGS durchzuführen.

Wen oder was reitet diese Allianz, die Stelle der Gleichstellungsbeauftragten in ein Ehrenamt umzuwandeln? Nicht nur, dass dadurch kein Einspareffekt erzielt wird, da die derzeitige Beauftragte einen unbefristeten Vertrag bei der Stadtverwaltung hat, nein, es wird vielmehr zu massiven Verzögerungen bei Vorhaben führen, bei den die Gleichstellungsbeauftragte Stellung nehmen muss.



Interfraktionelle Gruppe kopiert Haushaltsvorschlag der SPD

Nun hatten unsere Finanzausschussmitglieder auch die Gelegenheit sich mit dem sehr kurzfristig vorgelegten Antrag zu befassen. Festsustellen ist, dass die interfraktionelle Gruppe den Antragsvorschlag der SPD kopiert hat. Es freut uns natürlich, dass wir eine offenbar mehrheitsfähige Idee eingebracht haben, aber wir müssen leider sagen, dass das Mehrheitsbündnis den Bogen weit überspannt. Die wei-

teren geforderten erheblichen pauschalen Kürzungen gefährden die Handlungsfähigkeit der Stadt Pattensen. Dies hat nicht allein Auswirkungen auf die Stadtverwaltung, sondern vor allem auf die Menschen, die auf die Leistungen angewiesen sind und vertrauen. Deswegen tragen wir diesen Antrag nicht mit.

Andrea Eibs-Lüpcke
SPD-Ratsfraktion Pattensen

Für den Inhalt dieser Beiträge sind die Parteien verantwortlich.

Rechtsanwaltskanzlei

Holger Schiffmacher
Fachanwalt für Familienrecht / Mediator

Schwerpunkte:
Verkehrsrecht
Arbeitsrecht
Erbrecht

Marktplatz 2 (EG)
30982 Pattensen
(0 51 01) 1 30 13
www.ra-schiffmacher.de
service@ra-schiffmacher.de



Rohde Bauunternehmen

Meisterbetrieb

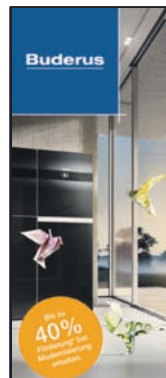
Calenberger Straße 49
31832 Springe/OT Gestorf
Tel.: 0 50 45/96 21 63
Fax: 0 50 45/96 22 51
www.rohde-bau.com

- ✓ Bausanierung/Baureparatur
- ✓ Fassadensanierung
- ✓ Wärmedämmsysteme
- ✓ Ausbau/Umbau
- ✓ Maurerarbeiten
- ✓ Fliesenarbeiten
- ✓ Trockenbau



Nasser Keller? Feuchte Wände?

Auch Sie können z.B. über 50% Ihrer Heizkosten durch „Gebäudesanierung“ einsparen!



Ob Öl, ob Gas... Wärme nach Maß

Über 20 Jahre Buderus-Fachbetrieb

HOLGER SCHMIDT

MEISTERBETRIEB

Servicenummer Pattensen
(0 51 01) 85 22 79

Büro: Buchenkamp 9 · 31832 Springe/OT Völkens
Tel. (0 50 41) 83 74 · Fax (0 50 41) 8 10 58
www.schmidt-waerme.de



nobis Hof
Pattensen



Seniorenwohnungen zwischen 41 und 55 m² zu vermieten

- Erstbezug Service-Wohnen, provisionsfrei
- barrierefrei und mit Aufzug
- teilweise rollstuhlgerecht
- jede Wohnung mit Terrasse oder Balkon

Bezug ab sofort möglich!

Kontakt: 0511 8759 2465

info@nobis-hof-pattensen.de
www.nobis-hof-pattensen.de

Wahren Sie Ihre Eigenständigkeit im neuen Zuhause

Kath. Gemeinde St. Augustinus

Die Anmeldung zu allen Gottesdiensten läuft für beide Kirchen über Frau Jäckel im Pfarrbüro von St. Augustinus entweder telefonisch zu den üblichen Bürozeiten von St. Augustinus; 05 11-123 59 53 0, per Mail an buero.ricklingen@sankt-augustinus-hannover.de oder mit Hilfe des Anmeldeformulars auf unserer Homepage. Anmeldeschluss ist jeweils der Donnerstag vor dem Gottesdienst. Wer sich per Email angemeldet hat und bis zum Anmeldeschluss keine Absage erhalten hat (es könnte ja sein, dass der Gottesdienst bereits 'ausgebucht' ist), gilt als angemeldet!

GEMEINDEBÜRO:

St. Augustinus Hannover: Öffnungszeiten: Di. Mi. Fr. 9-11 Uhr, Do. 15.30-17 Uhr
Tel.: 0511-12359530 Mail: buero.ricklingen@sankt-augustinus-hannover.de
St. Maria Pattensen: Öffnungszeiten: Do. 9-11 Uhr
Tel.: 05101-915226 Mail: buero.pattensen@sankt-augustinus-hannover.de

MALTESER HOSPIZ- UND PALLIATIVBERATUNGSDIENST ST. AUGUSTINUS (kostenlos) Tel. 0160/47 85 292 (Wir rufen auch gerne zurück)

MALTESER BESUCHS- UND BEGLEITUNGSDIENST ST. AUGUSTINUS (kostenlos) Im Pfarrbüro oder direkt Tel. 0170/9280544

MALTESER BESUCHS UND BEGLEITUNGSDIENST DEMENZ: Tel. 0170/9280544

Kirchengemeinde Schulenburg

BITTE BEACHTEN:

Die Gottesdienste in Schulenburg finden bis Ende Februar nicht statt. Die Gemeindemitglieder sind herzlich zu den Gottesdiensten im Kirchspiel Jeinsen eingeladen.

Ev.-luth. Kirchspiel Jeinsen

GOTTESDIENSTE:

21.02. – 11.15 Uhr Gottesdienst in Schliekum, Pastor Hüttmann
28.02. – 10 Uhr Gottesdienst, Pastor Schott
05.03. – 18 Uhr Gottesdienst zum Weltgebetstag, WGT-Team

Zu dem Gottesdienst bitte wir um Voranmeldung über die Pfarrbüros in Schulenburg und Jeinsen.

www.herold-pattensen.de

Zusammenkünfte von Jehovas Zeugen

OT Koldingen, Am Amtgarten 3

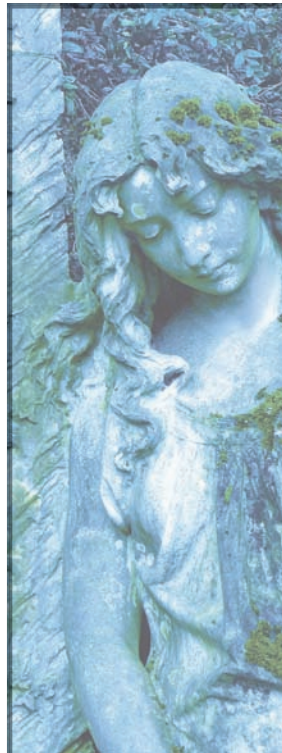
Bisher hat es sich als vorteilhaft erwiesen, dass unsere Gottesdienste in Koldingen nicht physisch stattfinden. Weiterhin werden unsere Gottesdienste mit Hilfe von Video- und Telefonkonferenzen durchgeführt.

Dabei besteht auch die Möglichkeit, sich interaktiv bei den Bibelstudien durch Kommentare zu beteiligen. Und anschließend kann man sich in virtuellen „Räumen“ mit wenigen Teilnehmern austauschen und so Gemeinschaft pflegen.

Sind Sie interessiert? Dann melden Sie sich gerne bei uns.

Auf unserer Website jw.org. finden Sie Tipps und Videos zu Themen wie „Lassen sich Vorurteile besiegen?“, „Pandemiemüdigkeit – Was man dagegen tun kann?“, „Was ist die Schlacht von Har-Mageddon?“

Kontakt: Helmut Lühring, Tel. 05102 / 1093, Email: verspatt@online.de



Ev.-luth. St. Lucas-Gemeinde

GOTTESDIENSTE:

21. Februar – Invokavit: 11 Uhr Gottesdienst, Pastor Lohse
28. Februar – Reminszere: 11 Uhr Gottesdienst, Pastorin Timpe
5. März: 18.30 Uhr Gottesdienst zum Weltgebetstag, Anmeldung sollte vorab im Pfarrbüro erfolgen unter 05101-12428

GEMEINDEBÜRO:

Wg. der aktuellen Infektionszahlen bleibt das Gemeindebüro bis auf Weiteres geschlossen. Für Ihre Fragen erreichen Sie uns **täglich per Mail** (KG.Lucas.Pattensen@evlka.de). Außerdem stehen wir Ihnen montags und mittwochs von 10 bis 12 Uhr sowie donnerstags von 15 bis 18 Uhr gern **für ein persönliches Gespräch am Telefon** (05101-12428) zur Verfügung.

Angebote im Kirchenkreis Laatzen-Springe und überregional

Telefonseelsorge: Tel. 0800-1 11 01 11 od. 0800-1 11 02 22
Soziale Schuldnerberatung: Tel. 0511/8744666.
Ambulanter Hospizdienst: Tel. 0511/228484131
donnaclarberatungsstelle für Frauen und Mädchen: Tel. 0511/89885820
bundesweites Hilfeteléfono bei häuslicher Gewalt: 0800 0116016

Ev.-luth. Kirchengemeinde Hüpede-Oerie

GOTTESDIENSTE:

21. Februar – Invokavit: 17 Uhr Gottesdienst, Pastorin Stuckenbergh
28. Februar – Reminszere: 9.30 Uhr Gottesdienst, Lektorinnen Eicke/Wetzelselbarth

GEMEINDEBÜRO:

Wg. der aktuellen Infektionszahlen bleibt das Gemeindebüro bis auf Weiteres geschlossen. Für Ihre Fragen erreichen Sie uns **täglich per Mail** (KG.Huepde-Oerie@evlka.de). Außerdem stehen wir Ihnen montags und mittwochs von 10 bis 12 Uhr sowie donnerstags von 15 bis 18 Uhr gern **für ein persönliches Gespräch am Telefon** (05101-12428) zur Verfügung.

Neuapostolische Kirche

Lange Heese 46, 30982 Pattensen

GOTTESDIENSTE

Ab dem 21.06. finden wieder Gottesdienste am Sonntag um 10 Uhr, unter Berücksichtigung der Sicherheits- und Hygienevorschriften, statt. Gottesdienste am Mittwoch sind vorerst noch nicht vorgesehen.

Behaltet mich so wie ich war im Herzen.

Erinnert euch und lächelt über manch gewordenen schönen Augenblick.
Sprecht ab und zu von mir, dann lächle ich zurück.

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von unserer lieben
Mutter, Schwiegermutter, Oma und Ur-Oma

Auguste Peter

geb. Köhler

* 11.06.1918 † 25.01.2021

Danke

allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre liebevolle Anteilnahme auf so vielfältige Art zum Ausdruck brachten.

Danke auch an Herr Pastor Hüttmann für seine einfühlsame und würdevolle Begleitung.

In Liebe

Ilse und Horst mit Familie

Monika und Kurt mit Familie

Betreuung: Bestattungen Thomas Hohe, Schulenburg/Leine

DEIKE
Baumpflege & Garten- und Landschaftsbau

Der Service-Profi rund um Garten und Landschaft.

■ Baumpflege ■ Baumfällung und Problemfällung (SKT & Rigging) ■ Obstbaumschnitt Hecken- und Strauchschnitt
■ Baumstumpfenentfernung ■ Schredderarbeiten ■ Brenn- und Kaminholz ■ Rasenpflege ■ Vertikutieren ■ Rollrasen/Rasenbau ■ Grundstücks- und Landschaftspflege von Privat und Gewerbe ■ Gehweg-, Gartenteich- und Dachrinnenreinigung ■ Gartenneu- und umgestaltung ■ Erd- und Pflasterarbeiten ■ Natursteinarbeiten ■ Zaunbau



seit
1999

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde

Marktstraße 7 in 30982 Pattensen, www.efg-pattensen
GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN
 sonntags 10.30 Uhr Gottesdienst, demnächst wieder parallel dazu Kinderstunde
 donnerstags 19.30 Uhr Bibelgesprächskreis, startet kurzfristig wieder
 freitags 17 Uhr Jungschar, Start nach Corona ist geplant
 Aktuelle Informationen befinden sich auf der Homepag

*Genau an seinem 85. Geburtstag verstarb mein lieber Ehemann,
 Vater, Schwiegervater, Großvater und Bruder*

Wilfried Wongel

* 25.01.1936 † 25.01.2021

In stiller, tiefer Trauer

**Deine Ingrid
 Kinder, Enkelkinder
 und Angehörige**

Die Urnenbeisetzung hat aus gegebenem Anlass im engsten Familienkreis stattgefunden.

*Begleitung durch: Sievers Bestattungen,
 Hildesheimer Straße 346, 30880 Laatzen-Rethen, Tel.: 05102-2311*

**Günther
 Kohlhagen**

* 20.08.1935 † 21.12.2020

**Danke**

Vielen Dank für die vielen aufrichtigen Beileidsbekundungen zum Tod unseres geliebten Vaters. Wir vermissen ihn sehr, fühlen uns aber durch die große Anteilnahme in unserem Verlust getröstet.

Ein herzliches Dankeschön für alle Geldspenden an den Förderverein Rettungsring e.V. Unser Vater hätte sich sehr darüber gefreut, denn mit dem Pattenser Bad verband ihn seine große Liebe, „Sein Mädchen“.

**Gerti und Andreas
 Lars und Petra
 Enkel und Urenkel**

Pattensen, im Februar 2021



Hallo ich bin schon da!
 Und möchte euch unbedingt kennenlernen!

Elina

2. Januar 2021 um 12:12 Uhr
 2810g und 49cm

Meine glücklichen Eltern sind
Manon & Lennert Zirpel

Liebe hat sie uns gegeben. Liebe war, was sie uns tat.
 Liebe war ihr ganzes Leben. Liebe folgt ihr in das Grab.

Hildegard Oleschko

geb. Brackmann

* 19. Mai 1934 † 3. Februar 2021

In stiller Trauer

**Stefan und Katja
 Frank und Ute**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet aufgrund der aktuellen Situation im engsten Familienkreis auf dem Friedhof Pattensen statt.

Birnbaum Bestattungen, S. Schramm-Kaa, Steinstr. 38, 30982 Pattensen

Brandt Bestattungen

Hauptstraße 61 - 31171 Nordstemmen
 Telefon: 05069 - 420

E-Mail: info@brandt-bestattung.de
www.brandt-bestattung.de

**Bestattungen Thomas Hohe**

- Erd-, Feuer-, Wald- und Seebestattungen
- Persönliche Beratung
- Erledigung aller Formalitäten
- Tag und Nacht erreichbar
- Vor- und Nachsorge
- Trauerkarten und Anzeigenservice



Fachwirt im Bestattungswesen
 Mitglied im Bund deutscher Bestatter

30982 Schulenburg/Leine • Schmiedestr. 7
 Tel.: (05101) 8536950 • (05069) 22 11



IN SCHWACHEN MOMENTEN
 GEMEINSAM STARK SEIN

Wir unterstützen Sie in
 der Zeit des Abschieds

BIRNBAUM
 BESTATTUNGEN
 Inh. Susanne Schramm-Kaa | Bestattermeisterin

Steinstraße 38 | 30982 Pattensen



Stadtbücherei

Pattensen
Marienstraße 2, 30982 Pattensen-Mitte
Tel: 0 51 01 / 10 01 385
Fax: 0 51 01 / 10 01 83 85
mail: stadtbuecherei@pattensen.de

Der Lockdown geht weiter... aber Neues wartet...

Liebe Leserinnen und Leser,

der Lockdown geht weiter, aber für die Ersten gibt es die ersten Lockerungsmaßnahmen. Das Büchereiteam übt sich weiter in Geduld, bis es auch für uns heißt „Sie dürfen wieder öffnen!“ Weiterhin sind wir per Mail und Telefon zu erreichen. Zu den (üblichen) Öffnungszeiten können Bücher zurückgegeben und getauscht werden. Die Bestellung unserer beliebten Lesetaschen erfolgt ebenfalls über diesen Weg (Telefon 05101 1001385 und schneider@pattensen.de). Der Abholtermin wird abgesprochen und Ihre Wünsche an der Tür kontaktlos übergeben. Wer seine ausgeliehenen Medien lediglich zurückgeben möchte, kann am Haupteingang der Schule bei „Stadtbücherei“ klingeln – wir melden uns über die Sprechanlage. Den Schülerinnen und Schülern der Grundschule steht eine Rückgabe-Box vor unserer Tür zur Verfügung.

Trotz Schließung gibt es aber weiterhin „Neues vom Buchmarkt“ und fleißig werden neue Medien eingearbeitet – viele sind auch schon per Lesetaschen an Sie ausgeliehen worden. In unserem Online-Katalog, den Sie über www.pattensen.de/Kultur-Freizeit/stadtbuecherei erreichen, können Sie sich über unseren aktuellen Bestand informieren.

Außerdem arbeiten wir an neuen Wegen: Nachdem nun seit vielen Monaten sämtliche Aktionen ausfallen müssen und eine Präsenzveranstaltung noch nicht planbar ist, denken auch wir in dieser Richtung an digitale Möglichkeiten. Sie sind neugierig?

Dann blättern Sie auf der Homepage der Stadt Pattensen über die Stadtbücherei zum Bilderbuchkino.

Gemeinsam mit dem kleinen Büchereidrachen Macobu geht das Bilderbuchkino online! Ein bisschen Vorbereitung braucht es noch, aber bald geht es los!

Genauere Informationen erhalten Sie über die örtliche Presse und den Newsletter der Stadtbücherei (Anmeldung über schneider@pattensen.de).
Liebe Eltern, liebe Kinder, Sie sind gespannt? Wir auch!

Der nächste Herold erscheint am 4. März 2021



Geschäftsstelle Pattensen
Marktplatz 1
30982 Pattensen
Tel: 0 51 01 / 91 50 34
Fax: 0 51 01 / 91 50 36
pattensen@leine-vhs.de

Leine-VHS setzt verstärkt auf Onlinekurse und erweitert das Programm

Aktuell hat die Leine-VHS interessante neue Onlinekurse im Angebot, denn das Präsenzprogramm des Frühjahrssemesters wird voraussichtlich nicht vor März 2021 beginnen können. Onlinekursinteressierte können schon ab Mitte Februar einsteigen – hier ein Auszug aus dem Online-Programm:

Chinesisch für Anfänger*innen ab Mo. 15.02.2021, 16.30 Uhr (Kurs-Nr. 21140201D) – Einstieg jederzeit möglich

Spanisch B2 Conversación ab Di. 16.02.2021, 18.15 Uhr (Kurs-Nr. 21142240D) – Einstieg jederzeit möglich

Einführung in die Buchführung ab Di. 16.02.2021, 20.00 Uhr (Kurs-Nr. 21150650D) – Einstieg jederzeit möglich

Englisch B 1.2 ab Fr. 19.02.2021, 9.00 Uhr (Kurs-Nr. 21140654D) ab Fr. 19.02.2021, 17.30 Uhr (Kurs-Nr. 21150502D)

Online-Bewerbung für Frauen (in Kooperation mit der Koordinierungsstelle Frau und Beruf der Region Hannover und den Gleichstellungsbeauftragten der Städte Hemmingen und Pattensen) ab Fr. 19.02.2021, 17.30 Uhr (Kurs-Nr. 21150502D)

Italienisch A1, Stufe I für Anfänger*innen mit sehr geringen Vorkenntnissen ab Mo. 22.02.2021, 18.00 Uhr (Kurs-Nr. 21140904D)

Französisch B1/B2 Conversation et littérature ab Do. 25.02.2021, 10.00 Uhr (Kurs-Nr. 21140820D)

Französisch A2, Stufe III für Anfänger*innen mit Vorkenntnissen ab Mo. 01.03.2021, 9.15 Uhr (Kurs-Nr. 21140807D)

Englisch A2/B1 Auffrischung ab Mo. 01.03.2021, 11.00 Uhr (Kurs-Nr. 21140639D)

Englisch A2, Stufe I für Teilnehmer*innen ohne schulische Vorkenntnisse ab Di. 02.03.2021, 11.00 Uhr (Kurs-Nr. 21140623D)

Französisch A2, Stufe I Onlinekurs zur Kaffeezeit ab Mi. 03.03.2021, 16.00 Uhr (Kurs-Nr. 21140805D)

Selbstmanagement mit dem Zürcher Ressourcen Modell für Frauen (in Kooperation mit der Koordinierungsstelle Frau und Beruf der Region Hannover und den Gleichstellungsbeauftragten der Städte Hemmingen, Pattensen und Laatzen) ab Sa. 13.03.2021, 9.00 Uhr (Kurs-Nr. 21150503D)

Alle Onlinekurse finden Sie auf www.leine-vhs.de oder nehmen Sie gerne persönlich Kontakt auf: info@leine-vhs.de und unter 0511 89 886 200.



MOBILE e.V.

Mehrgenerationenhaus
Göttinger Str. 25a, 30982 Pattensen,
Tel: 0 51 01 / 10 90 30
Fax: 0 51 01 / 10 90 31
mail: info@mobile-pattensen.de

Das Familienservicebüro informiert: Martina Wolters, Tel. 05101 - 99 05 13

Babymassagekurs startet online am 01.03.21

Anhand einer Säuglingspuppe werden den Eltern alle Massagegriffe gezeigt, die sie dann mit dem Baby durchführen. Sie erlernen in diesem Kurs: die Ganzkörpermassage für das Baby, Massagen bei Blähungen und Koliken und wie ihr Baby mit ihnen kommuniziert. Montags, 9.00 – 10.00 Uhr, 5 Vormittage, Gebühr: € 18,- incl. Material. Der Zugang wird den Teilnehmenden nach Anmeldung und Eingang der Zahlung mitgeteilt.

Offene Elternsprechstunde - Sandra Hülsmann, Dipl. Heilpädagogin, System. Beraterin

Die offene Elternsprechstunde findet zur Zeit telefonisch statt. Wenn Sie Fragen haben und Unterstützung benötigen, dann scheuen Sie sich nicht, die telefonische Sprechstunde zu nutzen. Sie sind nicht allein! – Eine Gebühr entsteht nicht.

Termine unter Tel.0178 - 9131687 oder per mail: sandra.huelsmann@mobile-pattensen.de

Sonstiges

Mehrgenerationenhaus unterstützt in Absprache mit der Stadt Pattensen Senioren 80+ bei der Anmeldung zur Corona-Impfung

Die Mitarbeiterinnen bieten Menschen ihre Hilfe bei der Impfanmeldung über das Internetportal oder die Hotline an. Telefonisch wird dazu ein Treffen im Mehrgenerationenhaus unter Berücksichtigung der Abstands- und Hygieneregeln vereinbart. Das MGH-Team ist Mo. – Do. von 9.00 – 18.00 Uhr und Fr. von 9.00 – 16.00 Uhr unter Tel. 05101 10 90 30 erreichbar.

„Hilfe bei Demenz“ – Sprechstunde mit Anmeldung!

Angela Schulz steht Angehörigen und Pflegenden für Fragen und Informationen rund um das Krankheitsbild Demenz zur Verfügung. Tel.0178 - 3665929

Familien- und Erziehungsberatung in Pattensen

Zur Zeit findet die Außensprechstunde der FEB Ronnenberg der Region Hannover im Mehrgenerationenhaus Pattensen nicht statt! Die Beratungsstelle ist telefonisch und per mail erreichbar. Kontakt: FEB Ronnenberg, Am Weingarten 1, 30952 Ronnenberg; Telefon 0511 - 616-23630; E-Mail: FEB.Ronnenberg@region-hannover.de.

Telefonische Sprechstunde der Gleichstellungsbeauftragte

Die Gleichstellungsbeauftragte der Stadt Pattensen Heike Grütznert ist für Fragen und Infos telefonisch erreichbar unter 05101 – 1001-109

Senioren- und Pflegestützpunkt Calenberger Land informiert per Telefon

Bei Fragen zu Unterstützung im Alltag, Beantragung einer Pflegestufe u.a. erhalten Interessierte Informationen unter 0511 - 70020118

Der Offene Treff „Café MOBILE“ ist im Moment wieder geschlossen!

Aufgrund der aktuellen Situation mit steigenden Corona-Infizierten ist der Offene Treff „Café MOBILE“ zur Zeit nicht geöffnet.

Der Internet-Treff ist in der momentanen Situation nicht geöffnet!

Der „KreAktiv-Treff - Nähen und Handarbeiten für soziale Zwecke“ findet zur Zeit nicht statt!

Bundesfreiwilligendienstler/innen ab sofort oder zum 01.08.21 gesucht!

MOBILE e.V. sucht Menschen, jung oder alt, die ihr Engagement in der Kindertagesstätte einbringen möchten.

Weitere Informationen: MOBILE e.V., Göttinger Str. 25a, 30982 Pattensen
Tel. 05101 - 109030, Mail: info@mobile-pattensen.de, Internet: www.mobile-pattensen.de

Familienanzeigen schicken Sie bitte an: anzeigen@herold-pattensen.de

- Abdichtungstechnik
- Reparaturen & Wartung
- Bauklempnerei
- Service für's Dach
- Veluxpartner
- 24 Stunden Notdienst

05045 / 91 25 999 0163 / 614 70 12

Gestorfer Straße 1 – 31832 Springe-Bennigsen

www.hilber-bedachungen.de


BARTELT Immobilien

IMMOBILIENVERKAUF IN ZEITEN VON CORONA.

- ✓ Wir sind Ihr sicherer Partner.
- ✓ Wir bieten Ihnen virtuelle Rundgänge mit unserer neusten Technik.
- ✓ Wir überzeugen Sie mit kontaktlosen Besichtigungen.



BARTELT Immobilien | 2 x in Ihrer Nähe | ☎ **05101 915353** | 🌐 www.Bartelt-Immobilien.de | seit 1992

Wir kaufen Wohnmobile & Wohnwagen

Kompetent und unkompliziert ☎ **03944 / 36 160**



WOHNMOBIL-CENTER
Am Wasserturm / www.wm-aw.de

Haushaltsauflösung, Entrümpelung nach Todesfall, Trennung, Auszug, Geschäftsaufgabe. **Wir nehmen alles mit!** Preis nach kostenloser Besichtigung
Fa. Sigosch Tel. 0511-461336

Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten. Liebevoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.
Senioren-Service Frank Bosse
30966 Hemmingen, Tel. 0 51 01 - 58 98 96

Suche Krandelschmuck, alten Sekretär, altes Ess-Besteck, alte Armband- u. Taschenuhren, Münzen u Zinn-Sachen. Tel. 0176-34137165

Immobilien kaufen & verkaufen
Investor sucht:

Einfamilienhäuser, Mehrfamilienhäuser, Geschäftshäuser, Grundstücke.



Wir sorgen dafür, dass Ihre Immobilie in gute Hände gelangt und kümmern uns um die gesamte Abwicklung.
Rufen Sie uns an!

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Ihr Immobilienexperte vor Ort
Thomas Müller 0151 - 21 70 43 87
thomas.mueller@vb-eg.de

Volksbank eG
Hildesheim-Lehrte-Pattensen 

PC Probleme? IT-Profi hilft!
Tel. 0178-7770046

Manuela's Fußpflege.....mobil
Ich komme zu Ihnen!
Wohlfühlen fängt bei Ihren Füßen an.
Tel. 01577-1910069

Wir suchen Maurer / Sanierer / Bauhelfer mit Berufserfahrung. Sie sollten selbstständig Arbeiten und kundenfreundlich sein sowie einen Führerschein besitzen. Wir bieten Ihnen einen unbefristeten Vertrag mit tariflicher Bezahlung. Ihre Bewerbung senden Sie an: **Degenhard Baugeschäft GmbH**, Holländerei 15, 30982 Pattensen per Mail an: kontakt@degenhard-baugeschaefit.de oder telefonisch unter 05102-679750

Diplom Musikerin erteilt Geigen- und Klavierunterricht in Reden.
Silke Heuermann, Tel. 05101-9917315

Einstellplatz für Wohnwagen / PKW kurzfristig zu vermieten, Tel. 05069-2281

Steuererklärung 2017 / 2018 / 2019 / 2020 noch nicht fertig? Wir helfen! Wir erstellen **Arbeitnehmern und Rentnern** die Einkommensteuererklärung, im Rahmen einer Mitgliedschaft und Einkünften ausschließlich aus nichtselbständiger Arbeit. Lohnsteuerhilfeverein Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. Beratungsstelle Pattensen Redener Weg 6, oder Beratungsstelle Jeinsen, **Tel. 05066-604756**
eMail: Tanja.Wilke@VLH.de
Bei älteren oder gehbehinderten Personen kommen wir gern zu Ihnen nach Hause, Termine nach Vereinbarung.

Schicht im Schacht? Jetzt Licht in den Keller bringen! Blätter, Spinnenweben, Insekten, lebende und verendete Kleintiere verunreinigen ihren Lichtschacht. Wir bringen Licht und Sauberkeit ins Dunkel. Rufen Sie einfach an und vereinbaren Sie einen Termin.
Der Schachtmeister – Tel. 0173-8409101

Der frühe Vogel...
fängt den Maler!



MALERMEISTER INGO BLEEKER
30966 Arnum ~ Mühlenweg 5 ~ Fon 05101-3168
malermeister-bleeker.de



Frank die helfende Hand, Bäume fällen, Gartenarbeit, Entkernungs- u. Abrissarbeiten, Entrümpelungen, Treppenhausreinigung, Renovierungsarbeiten, Hecke schneiden, Rasen mähen, Pflasterarbeiten, Winterdienst, Tel. 05101-8199802, Handy: 0151-42606626

Suche Kaffe- u. Essservice, Sammeltassen, Porzellan, Römergläser. Tel. 0162-1988851

Saubere Leistung!
Katharinas Dienstleistungen UG
Büro-, Glas-, Treppenhausreinigung
Grundreinigung | Fliesenlegerarbeiten
Garten- und Grundstückpflege | Praxisreinigung
05045 / 576 49 56 oder 0177 / 729 34 29

Hausärztliche Gemeinschaftspraxis Pattensen


Hier könnte Dein Foto sein!


Wir suchen zum Sommer 2021 Nachwuchs für unser Praxisteam!
Wenn Du

- Interesse an einer interessanten und abwechslungsreichen Tätigkeit mit Menschen aller Altersstufen hast,
- bereit bist, Verantwortung zu übernehmen,
- einen ordentlichen Realschulabschluss hinlegen wirst oder schon in der Tasche hast,
- in einem Super-Team arbeiten möchtest ;-)

dann bewirb Dich um einen Ausbildungsplatz bei uns!

Dr. Marion Gemen/Lucia Hausmann/Dipl.med. Christoph Ziemer
30982 Pattensen, Hofstr. 4

info@arztpraxis-pattensen.de / www.arztpraxis-pattensen.de

Wir freuen uns über Dein Interesse!

Zum nächstmöglichen Termin suchen wir eine flexible Rezeptionskraft (m/w/d) für ca. 15-25 Std. sowie einen flexiblen Physiotherapeuten (m/w/d) in Teilzeit für vielseitige Physiotherapie.

Bewerbungen senden Sie bitte an: praxis@physiotherapie-pattensen.de

Ingrid **ULRICH**

Praxis für Physiotherapie

Jeinser Str. 6 | 30982 Pattensen | Tel.: 0 51 01 - 66 56

www.physiotherapie-pattensen.de

www.herold-pattensen.de



Nacht- und Sonntagsdienst der Apotheken

- 18.02. Mendelssohn-Apotheke, Südstadt, Mendelssohnstr. 26
- 19.02. Abelman-Apo. i. Timon-Carree, Döhren, Hildesh. Str. 267
- 20.02. Mühlen-Apotheke, Eldagsen, Lange Str. 22
- 21.02. Leine-Apotheke, Laatzen, Marktplatz 11
- 22.02. Südstadt-Apotheke, Südstadt, An der Weide 23-25
- 23.02. Burg-Apotheke, Schulenburg, Hauptstr. 30 a
- 24.02. St. Johannis-Apotheke, Laatzen, Pettenkofer-Str. 2
- 25.02. easyApotheke, Döhren, Hildesheimer Str. 213
- 26.02. Hermes-Apotheke Laatzen, Hildesheimer Str. 52
- 27.02. Wilhelm-Apotheke, H-Mitte, Marienstr. 70
- 28.02. Damian-Apotheke, Südstadt, Hildesheimer Str. 102-104
- 01.03. Weiler-Vital-Apotheke, Hemmingen, Alfred-Bentz-Str. 1
- 02.03. Rats-Apotheke, Arnum, Gartenstr. 6
- 03.03. Rotdorn-Apotheke, Laatzen, Rotdornallee 6
- 04.03. Adler-Apotheke, Rethen, Hildesheimer Str. 372



Notfallrufnummern

Unfall, Notruf, Rettungsdienst und Feuer: 112

Polizei: 110

Frauenhaus der AWO Region Hannover: 05 11 / 22 11 02
 Rettungsleitstelle u. Feuerwehreinsatzleitstelle: 05 11 / 91 20
 Ärztlicher Bereitschaftsdienst: 116 117
 Zahnärztlicher Notdienst, DRK Springe: 0 50 41 / 77 70
 Notrufzentrale Hannover 05 11 / 912-0
 Polizei Pattensen: Tel. 0 51 01 / 85 59 50
 nach 21 Uhr Polizeikommissariat Springe: 0 50 41 / 9 42 90
 Giftinformationszentrum Nord Göttingen: 05 51 / 19240

Sozialstation Pattensen: 0 51 01 / 1 20 27
 Bremermann Gesundheitsdienste – Pflegenotfall 0511 / 515 20 420
 Telefonseelsorge: 0800 / 1 11 01 11 oder 0800 / 1 11 02 22
 Kinder- und Jugendtelefon: 0800 / 1 11 03 33
 Suchmeldung per Radio beantragen: 0180 / 5 10 11 12

Tech. Notdienst Stadt Pattensen: Telefon: 0 51 01 / 10 01-888
 AVACON Störungsstelle Gas: Telefon 08004282266
 AVACON Strom/Wasser/Wärme: Telefon 08000282266
 Stadtwerke Hannover: 05 11 / 430-0 oder 05 11 / 430-5111

Sperrung von Kredit- oder EC-Karten: 01805 / 021021
 Visa Deutschland: 0800 / 8 14 91 00
 Eurocard: 069 / 79 33 19 10
 Mastercard: 0800 / 8 19 10 40
 American Express: 069 / 97 97 10 00
 Zentrale Sperrnummer für SIM Karten: 116 116



Sprechstunden

Bürgermeisterin: Bürgermeisterin Ramona Schumann bietet Sprechstunden im Rathaus, Rathausplatz 1, an. Vorherige telefonische Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 05101/ 1001 101.

Allgemeiner Sozialer Dienst in Pattensen: Beratung und Hilfe in sozialen Angelegenheiten bietet Elisabeth Ilse donnerstags in der Zeit von 10–12 Uhr und von 15-18 Uhr oder nach Vereinbarung an; Rathausplatz 1, Zi. C 105 an. Telefonnummer: 05101 / 1001 334.

Gleichstellungsbeauftragte in Pattensen: Die Gleichstellungsbeauftragte Heike Grütznert ist Donnerstag von 11-12 Uhr im Mehrgenerationenhaus im offenen Café zu erreichen. Für eingehende individuelle Beratungen im Rathaus, Rathausplatz 1, bitte telefonische ein Termin unter der Telefonnummer 05101 / 1001 109 vereinbaren.

Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte in Pattensen: Heidi Friedrichs ist unter der Telefonnummer 05101 / 990 686, Helmut Krause unter der Telefonnummer 05069 / 79 79 erreichbar. Vorherige telefonische Terminvereinbarung erbeten.

Ehrenamtliche Behindertenbeauftragte in Pattensen: Elke Maßmann ist unter der Telefonnummer 05101 / 1001 394 erreichbar. Vorherige telefonische Terminvereinbarung erbeten.

Ehrenamtliche Wohnberatung in Pattensen: Peer Maßmann ist unter der Telefonnummer 05101 / 1001 397 erreichbar. Vorherige telefonische Terminvereinbarung erbeten.

Schiedsleute in Pattensen: Bezirk Pattensen I (Pattensen-Mitte, Koldingen, Reden, Hüpede und Oerie) Petra Kniesburg, Telefonnummer 05101 / 8552802, Bezirk Pattensen II (Schulenburg, Jeinsen, Vardegötzen) Constanze Senftleben, Telefonnummer 01 78 / 47 00 428.

Versicherungsberater der Deutschen Rentenversicherung Bund: Für Fragen und Informationen zur Rentenversicherung ist Herr Grohmann unter der Telefonnummer 05101 / 13212 zu erreichen. Beratung und Rentenantragstellung finden nach Terminabsprachen in persönlichen Gesprächen statt.

Der nächste Herold

erscheint am:

4. März 2021

Anzeigenschluss:

25. Februar 2021, 12 Uhr

Redaktionsschluss:

1. März 2021, 10 Uhr

Anzeigenannahme:

Bücherecke Elke Guth
 Dammstraße 2, Pattensen,
 Tel. 0 51 01 / 1 28 29
 zu den üblichen Öffnungszeiten.

Verteilung an alle Haushalte im Verbreitungsgebiet. Ausgenommen sind Briefkästen/Haushalte mit dem Hinweis „keine Werbung“.

Zusätzlich Auslage in folgenden Geschäften: Rathaus Pattensen, Mehrgenerationenhaus Mobile, Post-Agentur Auf der Burg, örtliche Sparkassen, Volksbank, Bücherecke, Autohaus Biester, Altstadtbackerei, Hirsch-Apotheke, Marien-Apotheke, Netto-Markt, JET-Tankstelle, Integra, Rewe-Center, Zum Dänen, Kiosk Koldingen, Tankstelle Jeinsen, Bäckerei Hache Jeinsen, Gaststätte Hüpede Bennigser Straße, NP-Markt Schulenburg, Burg-Apotheke, Bischoff-Tschirner Vardegötzen.

Impressum

Herausgeber:

K4 Media GmbH
 Marktstraße 9
 30982 Pattensen
 Fax: 0 51 01 / 85 13 45
 www.herold-pattensen.de

Redaktion:

Stephen Kroll
 Tel: 0 51 01 / 85 47 33
 redaktion@herold-pattensen.de

Anzeigen:

Christian Kroll
 Tel: 0 51 01 / 85 44 33
 anzeigen@herold-pattensen.de

Erscheinungsweise des Mitteilungsblattes: 14-tägig donnerstags.
 Auflage: 13.200 Stück.

Sie haben den Herold nicht erhalten?



Name

Straße/Hausnummer

PLZ/Ort

Telefon

Welche Ausgabe des Herolds haben Sie nicht erhalten?

Falls Sie den Herold nicht in Ihrem Briefkasten vorgefunden haben, bitten wir Sie, uns das mitzuteilen, um eine reibungslosere Zustellung an alle Haushalte zu ermöglichen. Beachten Sie jedoch, dass Werbeverweigerer mit entsprechenden Hinweisen auf ihren Briefkästen aus rechtlichen Gründen nicht bei der Verteilung berücksichtigt werden können.

Schicken Sie einfach den ausgefüllten Coupon an:

K4 Media GmbH - Der Herold
 Marktstraße 9
 30982 Pattensen

oder per Fax an: 0 51 01 / 85 13 45
 oder eine Mail an: anzeigen@herold-pattensen.de



Unsere Mitmenschen können uns immer wieder überraschen

Ganz ehrlich, so manches Mal wundert man sich schon über seine Mitmenschen. Wenn Sie an dieser Stelle noch auf die Auflösung meines persönlichen Gummibärchen-Orakels warten, sei gesagt: Es folgt am Ende dieses kleinen Textes. Wundersam sind vor allem die Kollegen, mit denen man ab und an oder auch mehr oder minder regelmäßig die Mittagspause verbringt. So einer ist mein schwäbischer Kollege. Sie wissen schon: „Schufte, Schufte, Häusle bauen“. Und so weiter. Ich kann ihnen sagen, das kommt nicht von ungefähr, gilt aber natürlich nicht für alle Schwaben.

Neulich schlug mir der Kollege vor, doch mal den „unschlagbaren Italiener“ auszuprobieren. Leckerstes „To-Go-Essen, Corona gerecht inklusive“. Er sei ein Stück weiter entfernt als die gängigen Mittags-Verkostungen, aber trotzdem jeden Meter Fußweg wert. Bei einer Pause, die nicht üppig ist, ist aber auch jede Minute, die man Ruhe hat, ebenfalls sehr kostbar. Wir haben uns dennoch auf den Weg gemacht und zugegeben: Der

Snack war delikat. Die Verlängerung allerdings auch, weil Herr Schwäbli, so nenne ich ihn mal, kein Geld dabei hatte. Gut, bei so einem langen Fußmarsch, wollte ich ihm nicht zumuten, zurückzulaufen und seine Euros zu holen. Deshalb habe ich die Rechnung übernommen.

Am nächsten Tag das ähnliche Spiel beim Döner-Mann. Diesmal zu wenig Geld dabei. Klar, dass der Schreiber dieser Zeile auch da aushalf. Am dritten Tag ging ich auf Nummer sicher. Unter einem Vorwand, den ich mittlerweile schon wieder vergessen habe, vermied ich ein Mittagessen mit meinen lieben Kollegen und blieb mit Stulle und Obst in meinem Büro. Ich genoss die Ruhe. Und mein Portemonnaie war vermutlich auch ganz dankbar, dass es nicht wieder komplett geleert wurde. Quasi eine Win-Win-Situation für meine Geldbörse und mich. Ich hatte gerade mein Brot lecker verspeist und einen Blick in die Zeitung geworfen, da hörte ich eine leise Stimme schüchtern sagen: „Du, ich wollte mich entschuldigen. Die letzten Tage, da war ich nicht so gut drauf. Des-

halb habe ich dir etwas mitgebracht.“ Meine Augen verließen für einen Moment die Zeitung, entdeckten stattdessen einen grauen Anzug vor meinem Schreibtisch. „Der Herr Schwäbli“, rutschte es mir heraus. „Das ist ja mal eine Überraschung.“ Er hielt mir doch tatsächlich zwei Stückchen Kuchen unter die Nase und strahlte. „Für dich“, ergänzte er. Zu meiner Verwunderung aber hatte er es sichtlich eilig, den Raum wieder zu verlassen. Als ich ihm gerade einen Kaffee anbieten wollte, hörte ich im Weggehen noch seine Worte: „Die haben bei Cafe Rodenberg übrigens meine Karte nicht akzeptiert. Du müsstest nachher nochmal kurz vorbeigehen und...“ Mit einem Anflug von Entsetzen schrie ich ihm hinterher, dass er sich nie wieder blicken lassen solle.

Und falls Sie mein Gummibärchen-Orakel noch interessiert: Viermal Orange, einmal Gelb. Bedeutet: Lüge und Täuschungen aller Art. Und Freude an der Arbeit. In diesem Sinne: Ihnen eine täuschungsfreie Woche und bleiben Sie gesund.



Der Autor des kurzweiligen Textes auf dieser Seite ist Tim Burchardt. Burchardt hat viele Jahre für verschiedenste Tageszeitungen und Zeitschriften hauptsächlich im Bereich Sport gearbeitet. Mittlerweile hat er das Berufsfeld gewechselt und arbeitet seit einiger Zeit als Lehrer an einer Schule in Hannover. Er lebt mit seiner Familie mittlerweile in Schulenburg und stellt dem Herold seine Geschichten zur Verfügung.

Ärzte und Freie Heilberufe in Ihrer Nähe

ALLGEMEINMEDIZIN

Claudia Timm

Steinstr. 32, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 85 20 30

INNERE MEDIZIN

Gemeinschaftspraxis Drs. K. Kreipe / H. Hillenhinrichs

Steinstr. 8, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 14 430

Gemeinschaftspraxis Dres. Daniela u. Michael Wagner

Steinstr. 28, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 15 417

Dr. med. Karsten Dreher

Am Mühlenfeld 19, Nordstemmen / Adensen · Tel: 0 50 44 / 395

ERGOTHERAPIE

ergoVitas – Praxis für Prävention & Rehabilitation – Angela Schulz

Greifswalder Str. 2, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 8 55 58 68

Anke Grage – Praxis für ERGOTHERAPIE

Steinstr. 2, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 85 15 65

FRAUENHEILKUNDE

Dr. Annett Schwichtenberg & Dr. Stefanie Seifert

Göttinger Str. 6, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 65 65

FRÜHFÖRDERUNG

MOCA – Mobile Frühförderung im Calenberger Land

Tel: 0 15 78 / 54 77 34 9 · www.moca-kinder.de

HEILPRAKTIKER

Nicolette Dietrich – www.estendis.de

Madriker Ring 4, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 855 853

Ralf Rommel – www.heilpraktiker-rommel.de

Ostertorstr. 22, Hiddestorf · Tel: 0 51 01 / 91 60 53

Kirsten Heine – www.heilpraktiker-heine-pattensen.de

Drothwinkel 3, Koldingen · Tel: 01 72 / 446 88 78

HEILPRAKTIKER FÜR PSYCHOTHERAPIE

Silvia Richter

Alfred-Bentz-Str. 9, Hemmingen, Tel. 05 11 / 450 84 6 84

ZeitRaum Systemische Beratung & Therapeutisches Reiten

Sandra Hülsmann · Tel: 0 51 01 / 990 785

KRANKENGYMNASTIK & PHYSIOTHERAPIE

Barembruch – Physio Aktiv

Südstr. 6, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 91 53 80 · Fax: 0 51 01 / 91 53 81

Reinke / Kelle

Hauptstr. 40, Schulenburg · Tel: 0 50 69 / 96 52 62

Ingrid Ulrich

Jeinser Str. 6, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 66 56 · Fax: 0 51 01 / 85 15 84

Therapiehof Vardegötzen Julia Kreipe

Hagenkamp 36, Vardegötzen · Tel: 0 50 66 / 40 20 · Fax: 0 50 66 / 40 20

Sandra Bothe – www.physiotherapie-jeinsen.de

Garvestr. 5, Jeinsen · Tel: 0 50 66 / 98 98 682

LOGOPÄDIE

Praxis für Logopädie Tatjana Pohl

Poggenworthstr. 13, Schulenburg · Tel: 0 50 69 / 34 73 72

Logopädische Praxis Anja Parzies

Marktstr. 5, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 990 731

Göttinger Str. 67, Arnum · Tel: 0 51 01 / 992 05 73

Praxis für Sprachtherapie Sonja Winkelmann

Sollingstr. 6, Arnum · Tel: 0 51 01 / 33 77

PSYCHOSOZIALE BERATUNG

Donna Clara – Beratungsstelle für Frauen

Tel: 05 11 / 898 858 20 · www.frauenzentrum-laatzten.de

PSYCHOLOGISCHE BERATUNG

seelenknoten – Frank Oleschko, www.seelenknoten.de

Marktplatz 9, Pattensen, Tel. 01 71 / 49 45 383

ZAHNMEDIZIN

Zahnarztpraxis Baum & Stamm

Steinstr. 8, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 12 770

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: 116 117

Zahnärztlicher Notdienst, DRK Springe: 0 50 41 / 77 70

Rettungsdienst: 112

Ihr Eintrag fehlt hier?

Telefon 0 51 01 / 85 44 33 oder

Mail an: anzeigen@herold-pattensen.de

www.leineblitz.de

Leine Blitz

blitzschnell informiert

Die Online-Zeitung für:

Laatzen

Sarstedt

Pattensen

Hemmingen

regional - aktuell - kostenfrei